



# Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang Winchester, CA Giáo Xứ Chân Phước Teresa Calcutta

Linh mục Quản Nhiệm Joseph Nguyễn Trọng SVD  
36515 Briggs Rd, Murrieta, CA 92562

website: [www.cddmlv.com](http://www.cddmlv.com)

Số Phát Hành: 168 May/25/2014

## Bản Tin Hàng Tuần

### Giờ Lễ Chủ Nhật

-Thứ Bảy:

5:30PM (English)

-Chủ Nhật: 7:15AM, 8:30AM, 10:15AM,  
12 Noon & 5:00PM (English)

### Lễ Tiếng Việt:

- Thánh Lễ: 1:30- 2:30PM

- Giải Tội: 1:00-1:30PM

- Tập Hát: 1:00-1:30PM

- Giáo Lý: 12:00PM-1:30PM

Website giờ lễ trên toàn thế  
giới: [www.masstimes.org](http://www.masstimes.org)

**Rửa Tội, Hôn Phối, Thêm Sức, Gia  
nhập vào Cộng Đoàn hoặc thay đổi  
địa chỉ**

Xin liên hệ Chị Chủ Tịch Vũ Thị Kim  
Oanh. Phone: 951-375-6687

**Xức Dầu & Rước Minh Thánh tại gia**

Xin liên hệ Cha Giuse Nguyễn Trọng,  
SVD. Phone: 951-742-9581

### Ban Mục Vụ 2012-2014:

**Chủ Tịch:** Vũ Thị Kim Oanh 951-375-6687

**Ngoại Vụ:** Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

**Xã hội:** Nguyễn Thanh Tâm 951-834-7436

**Lời Chúa:** Mai Quang Thuận 951-591-3955

**Thánh Thể:** Vũ T. Bạch Tuyết 951-834-6312

**Phòng Thánh:** Hà Đỡ 760 547-3444

**Thánh Nhạc:** Nguyễn Q. Dung 951-375-9374

**Giáo Lý:** Trí Mai 951-795-0120

**Truyền Thông:**

Nguyễn B. Sương 858-206-5795

email: [banmucvu@cddmlv.com](mailto:banmucvu@cddmlv.com) hoặc  
[bantruyenthong@cddmlv.com](mailto:bantruyenthong@cddmlv.com)

## CN VI PHỤC SINH A

### TIN MỪNG

#### Ga 14, 15-21

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nếu các con yêu mến Thầy, thì hãy giữ giới răn Thầy. Và Thầy sẽ xin Cha, và Người sẽ ban cho các con một Đấng Phù Trợ khác, để Ngài ở với các con luôn mãi. Ngài là Thần Chân Lý mà thế gian không thể đón nhận, vì thế gian không thấy và cũng chẳng biết được Ngài; còn các con, các con biết Ngài, vì Ngài sẽ ở nơi các con và ở trong các con. Thầy sẽ không bỏ các con mồ côi: Thầy sẽ đến với các con. Một ít nữa, thế gian sẽ không còn thấy Thầy. Phần các con, các con thấy Thầy vì Thầy sống và các con cũng sẽ sống. Trong ngày đó, các con sẽ hiểu biết rằng Thầy ở trong Cha Thầy, và các con ở trong Thầy, và Thầy ở trong các con. Ai nhận các luật Thầy truyền và giữ các luật đó, thì người ấy là kẻ mến Thầy. Và ai mến Thầy sẽ được Cha Thầy yêu mến, và Thầy sẽ yêu nó, và sẽ tỏ mình ra cho nó".

# CHIA SẺ TIN MỪNG

## *Mồ Côi*

### *Niềm vui chia sẻ*

Mỗi khi đi tham dự đám tang của một người cha, hay của một người mẹ trẻ vừa mới nằm xuống, nhìn giải khăn xô buộc hờ hững trên mái đầu xanh, chúng ta cảm động như muốn khóc lên được. Đứa bé ngây thơ nhìn những nắm đất được ném xuống lòng huyết lạnh. Nó chẳng hiểu gì cả. Nó đâu có biết rằng chết là ra đi vĩnh viễn, hai bờ bên ngàn trùng xa cách. Nó tưởng rằng ba nó hay mẹ nó đi thăm ông bà nội ngoại, mai một sẽ về và cho nó thật nhiều quà. Người khác nhìn vào sẽ cảm thấy chua xót và khóc thầm cho cuộc đời của nó. Ngày mai nó sẽ ra sao? Lớn lên, nó mới hiểu được rằng: mất cha, mất mẹ là một nỗi bất hạnh quá lớn không thể làm cho vơi giảm, là một mất mát quá to không thể nào bù đắp.

Nếu có dịp ghé thăm một cô nhi viện, chúng ta sẽ thấy những em bé mồ côi quần quít bên chúng ta, mong muốn được nói chuyện với chúng ta vì các em thiếu vắng một tình yêu thương chăm sóc.

Từ những kinh nghiệm cụ thể ấy, chúng ta dễ dàng hiểu được lời Chúa phán:

- Thầy không bỏ các con mồ côi.

Thực vậy. Trước khi từ giã các môn đệ, Chúa Giêsu đã cầu nguyện cho các ông, đã căn dặn các ông những điều cuối cùng và nhất là đã trấn trối cho các ông bốn phận phải yêu thương nhau. Ngài đã phác họa cho các ông thấy cả một tương lai đen tối:

- Họ đã bắt bớ Thầy, thì họ cũng sẽ bắt bớ các con.

Tuy nhiên, để các ông được yên tâm, không hoảng sợ, không thất vọng, Ngài đã hứa ban Chúa Thánh Thần cho các ông và nhất là đã hứa ở với các ông một cách mâu nhiệm:

- Thầy không bỏ các con mồ côi.

Bây giờ, chúng ta đi vào lãnh vực cá nhân của mỗi người. Thực vậy, đời sống giống như một mặt biển đầy bão táp. Vậy bão táp ấy là gì? Đó là những tội lỗi, những khuynh hướng xấu xa, những lo lắng về tiền bạc vật chất... Tất cả như những con sóng muốn nhận chìm con người bé bỏng chúng ta. Thế nhưng, người Kitô hữu không hề hoảng sợ và thất vọng, bởi vì chúng ta không chiến đấu đơn độc một mình, nhưng chúng ta chiến đấu bên cạnh

những người anh em khác và nhất là chúng ta chiến đấu cùng với Chúa Giêsu. Ngài luôn ở bên chúng ta. Có Ngài, chúng ta sẽ làm được tất cả. Có Ngài, chúng ta sẽ vượt qua được mọi gian nan thử thách. Có Ngài, chúng ta sẽ chiến thắng vẻ vang. Chúng ta không phải là những đứa trẻ mồ côi, lạc lõng giữa chợ đời, nhưng chúng ta bước đi trong tình thương của Chúa, một người Cha nhân từ và giàu lòng xót thương.

*Người ta kể lại rằng: Sau nghi lễ đăng quang, Đức Piô XI đã trở về phòng riêng, ngồi vào chiếc ghế vị tiên nhiệm là Đức Bênêdictô XV, tự nhiên một nỗi lo âu xâm chiếm. Ngài nhìn thấy con đường trước mặt thật tăm tối: Một Giáo hội bị tấn công về mọi mặt. Cuộc chiến tranh thế giới lần thứ nhất vừa chấm dứt, nhưng chiếc ngòi nổ vẫn còn âm ỉ. Trong lúc chán nản, ngài đã làm công việc duy nhất mà một người lo âu có thể làm, đó là quì xuống cầu nguyện. Trong khi cầu nguyện như thế, tay ngài đưa ra và chạm vào một bức ảnh còn lại trên bàn giấy của đức Bênêdictô. Ngài cầm bức ảnh ấy lên xem và bỗng nỗi lo sợ tan dần. Tâm hồn ngài tràn ngập an bình. Đó là bức ảnh Chúa Giêsu đang truyền cho sóng gió yên lặng. Từ đó, ngài luôn để bức ảnh ấy trên bàn và mỗi khi lo âu chuyện gì, ngài liền nhìn vào và nhớ lại rằng: Chúa Giêsu chỉ cần phán một lời là sóng yên biển lặng.*

Chúa Giêsu ở trong chúng ta và Ngài đã mang lại sự bình an cho tâm hồn. Bởi đó, giữa những cơn sóng gió của cuộc đời, chúng ta hãy bắt chước các môn đệ, chạy đến với Ngài và nài xin: Lạy Chúa, xin cứu chúng con, kéo chúng con chết đuối. Chắc chắn Chúa sẽ không để chúng ta mồ côi, nhưng Ngài sẽ nâng đỡ để chúng ta vượt thắng được những gian nan thử thách và luôn trung thành phụng sự Ngài.

## SÓNG ĐẠO

### **Phát cơm từ thiện, dạy nghề miễn phí để trả ơn cuộc đời**

*Không chỉ dạy nghề miễn phí, anh Phúc còn có nhiều hoạt động thiện nguyện khác. Đó chỉ là một việc đơn giản như đặt những thùng nước mát ở trước quán để những người qua đường nghỉ chân uống cho đỡ khát. Trước cửa nhà anh có một bàn phát cơm miễn phí cho những người nghèo. Số cơm đã phát hết mà vẫn còn những người nghèo khổ tìm đến, anh dặn vợ nấu cơm ăn trong nhà thì nấu nhiều lên một chút...*



### *Anh Phúc trực tiếp đứng phát cơm cho người nghèo*

Nằm ngay mặt tiền con đường Phạm Hùng (P. 5, Q. 8, TP.HCM), tiệm sửa xe của anh Nguyễn Văn Phúc (SN 1973) rất đông khách vào ra. Những người thợ cứ thoăn thoắt dắt xe cho khách, miệng nở nụ cười thật tươi, không ít trong số họ là những mảnh đời bất hạnh được anh Phúc đưa về cứu mang.

### **“Đóng vai” người khuyết tật để tìm ra “giáo án” riêng**

Anh Phúc bắt đầu dạy nghề sửa xe miễn phí từ năm 2008. Đến nay, anh cũng không nhớ đã dạy nghề cho bao nhiêu học viên, vì như anh chia sẻ: “Mình làm từ cái tâm nên có bao giờ để ý đến những việc đó đâu. Mình chỉ biết giúp được cho người khác có cái nghề, để họ sống và giúp đỡ được nhiều người nữa. Được như vậy là mình vui rồi”.

Hiện tại có 6 học viên được anh đào tạo nghề miễn phí, trong đó có hai người bị khuyết tật. Một người bị mất một chân và một tay, người kia bệnh tình nhẹ hơn, chỉ bị khuyết một chân. Với những người khuyết tật, bản thân sinh hoạt đã khó, nói gì đến việc sửa chữa xe cho khách. Để bài học của mình được học viên khuyết tật tiếp thu một cách dễ dàng và hiệu quả nhất, anh Phúc tự mình thử nghiệm trước.

Với người khuyết một tay và một chân, anh Phúc cũng “giả bộ” mình bị khuyết tật như vậy, rồi thực hành để xem hạn chế và thuận lợi của trường hợp này là gì, từ đó vạch ra một “giáo án” riêng cho học viên này. Như khi thao tác trên máy ép vỏ tự động thì học viên đứng ngồi ở tư thế nào, chân đặt vào đâu, tay đặt vào vị trí nào để thuận tiện nhất khi thao tác...

Cả hai trường hợp khuyết tật ở lớp học đặc biệt của anh Phúc đều được anh đón từ quê lên. Thông thường hàng năm, cứ mỗi lần về quê hay đi lo công chuyện ở đâu, anh Phúc đều để ý xung quanh xóm làng xem có gia đình nào có hoàn cảnh cần giúp đỡ hay không. Nếu thấy thanh niên nào có khả năng,

có chí muốn học nghề, anh sẽ đến nói chuyện với gia đình và đưa các em xuống TP.HCM, vào học nghề trong tiệm sửa xe của mình.

Dù dạy nghề miễn phí cho học viên, nhưng anh vẫn trả lương cho mỗi học viên 2,7 triệu đồng/tháng. Nếu như trong quá trình học nghề mà học viên đó tiến bộ rõ rệt, anh Phúc sẽ tăng lương cho họ. Em Lê Văn Nhiều (SN 1992, quê An Giang), là một trong những học viên hiện tại của anh Phúc.

Em Nhiều cho biết: “Em bị tai nạn rồi mất đi một chân năm 18 tuổi. Cũng may có chú Phúc cứu mang dạy nghề cho, nếu không em cũng chẳng biết mình sẽ làm gì, chẳng biết con đường của mình sau này như thế nào. Em mới ở đây học nghề được hơn 1 năm nhưng hàng tháng đều được chú Phúc giúp đỡ cho 2,7 triệu đồng/tháng và cho ăn ở tại quán”.

Em Nguyễn Văn Tuấn (SN 1992, cùng quê An Giang) cũng chia sẻ: “Em may mắn hơn Nhiều khi chân tay lành lặn. Do hoàn cảnh gia đình khó khăn nên cũng em được chú Phúc đón lên đây dạy nghề cho. Lúc mới vào em cũng được trả 2, 7 triệu/tháng, sau đó tiến bộ dần thì được chú tăng lên cho 3 triệu, và hiện tại là 4 triệu đồng/tháng”.

Không chỉ dạy nghề miễn phí, cho học viên ăn ở tại quán mà anh Phúc còn tạo điều kiện cho các học viên có điều kiện hành nghề ngay sau khi “ra trường”. Cứ sau mỗi “khóa học” chừng 4 năm, khi đã có trong tay kha khá kinh nghiệm để hành nghề, anh Phúc sẽ tặng cho mỗi học viên một bộ đồ nghề.

Hiện tại, giá thấp nhất của mỗi bộ đồ nghề cũng phải chừng 50 triệu đồng. Anh Phúc lý giải: “Ngày xưa tôi có cuộc sống khổ cực lắm, nhưng tôi đã may mắn được nhiều người tốt giúp đỡ. Nay mình đã thành công rồi, tôi muốn làm được điều gì đó có ích cho người khác, muốn chia sẻ với những em còn khó khăn”.

### ***San sẻ cả nồi cơm nhà mình cho người nghèo***

Không chỉ dạy nghề miễn phí, anh Phúc còn có nhiều hoạt động thiện nguyện khác. Đó chỉ là một việc đơn giản như đặt những thùng nước mát ở trước quán để những người qua đường nghỉ chân uống cho đỡ khát. Trước cửa nhà anh, có một bàn phát cơm miễn phí cho những người nghèo. Điều đặc biệt ở chỗ, công việc của gia đình anh vốn rất bận rộn và khuôn viên quán nhiều máy móc nên không thể nấu cơm, anh cùng vợ đặt cơm ở những quán cơm có uy tín.

Mỗi suất cơm giá 18 ngàn đồng, mỗi ngày vợ chồng anh phát 30 suất. Sợ cơm đã phát hết mà vẫn còn những người nghèo khổ tìm đến, anh dặn vợ nấu cơm ăn trong nhà thì nấu nhiều lên một chút. Lý giải cho việc làm ấy, anh Phúc cười: “Người ta đã khổ cực lắm mới tìm đến mình. Nhìn người ta phải ra về với sự thất vọng và cái bụng đói meo, mình thấy thương và áy náy lắm”.

Trước bàn phát cơm, anh để tấm biển ghi: “Phúc Mập – phát 30 hộp cơm trưa miễn phí cho người nghèo và người khuyết tật”. Người nào đi qua vội, không nhìn thấy tấm biển, cũng sẽ bị thu hút bởi dáng người to con, mập mạp của ông chủ tiệm sửa xe. Anh Phúc thường cùng với vợ trực tiếp đứng trao những hộp cơm cho người nghèo đến lấy. Nụ cười luôn thường trực trên môi hai vợ chồng nhân hậu.

Rảnh tay sau giờ phát cơm, anh Phúc tâm sự ngọn nguồn đưa mình đến với những công việc thiện nguyện. Quê ở xã Long Tiên, huyện Cai Lậy, Tiền Giang, tuổi thơ của anh phải trải qua rất nhiều khổ cực, vất vả. Gia đình đông con nên với một công ruộng, cả nhà anh chẳng bao giờ đủ lúa gạo để ăn. Cũng chính bởi nhà nghèo nên mới chỉ học đến lớp 3 anh Phúc đã phải nghỉ học. Ở nhà, thương ba mẹ, Phúc lằng xằng ai kêu gì cũng làm, từ hái dừa cho đến xách nước thuê...

Cứ quanh quẩn ở nhà phụ giúp ba mẹ như vậy cho đến năm 17 tuổi, khi một số người bạn rủ xuống Sài Gòn làm ăn, Phúc xin theo. Tạm biệt ba mẹ, đặt bước chân đầu tiên lên thành phố hoa lệ, Phúc cảm thấy như cả thế giới rộng lớn đang mở ra trước mắt. Nhưng rồi những hồi hộp, những hy vọng dần lùi xa khi Phúc bắt đầu xin đi làm công cho một cơ sở sản xuất lốp cao su, bạt che. Làm việc cả ngày mà chỉ nhận được những đồng lương ít ỏi, ông chủ lại đối xử rất khắt khe nếu như cậu làm hỏng việc.

Làm được một thời gian, trong một lần sơ ý khi mở nồi áp suất, Phúc bị phỏng nặng. Với đồng lương “còm” được ông chủ thanh toán nốt, Phúc một mình nhập viện. Vết phỏng chưa lành, tiền chữa bệnh lại cạn, nhiều khi Phúc đành nhìn qua ngày, hoặc may mắn hơn thì những người bệnh bên cạnh san sẻ cho cậu chút thức ăn ít ỏi.

Đang lo lắng không biết sẽ xoay sở thế nào khi ra viện, bỗng dưng ở giường bệnh bên cạnh, một gia đình đề nghị sẽ đón Phúc về nhà nuôi ăn ở với điều kiện Phúc sẽ lo chăm sóc cho người cha của họ đang bị liệt. Họ còn hứa, nếu làm tốt Phúc sẽ được cho đi học nghề. Phúc vui mừng gật đầu đồng ý.

Sau 3 năm hết lòng chăm sóc cho người bệnh, Phúc được gia đình này giữ lời hứa gửi đi học nghề sửa xe máy. Nhưng hồi ấy, nghề sửa xe máy rất quý nên chẳng dại gì mà chủ tiệm dạy Phúc đến nơi đến chốn. Gọi là đến học nghề nhưng chẳng khác nào đi ở đợ: Buổi sáng đi chợ nấu cơm, sau bữa cơm trưa mới tranh thủ chạy lên học nghề, đến đầu giờ chiều, Phúc lại phải giữ con cho nhà chủ.

Sau 3 năm, Phúc mới thành thạo và bắt đầu sự nghiệp của mình bằng một bộ đồ nghề đơn sơ dựng ở gốc cây. Ra nghề được vài năm, Phúc lập gia đình với một cô gái bán chè bưởi quê An Giang, bán hàng sát bên cạnh nơi anh đứng sửa xe.

Cứ thế, cứ thế, từ bộ đồ nghề bơm vá xe ở gốc cây, với tay nghề cao và sự chăm chỉ, sáng tạo, cửa hàng sửa chữa xe máy của anh Phúc phát triển ngày càng bề thế... Anh nói rằng mình có được cuộc sống như ngày nay là nhờ số phận run rủi cho được đi học nghề. Cảm ơn số phận, anh càng muốn giúp cho nhiều người được học nghề như mình.

*Hà Bình*

## TIN TỨC GIÁO HỘI HOÀN VŨ

### **Tình trạng quan liêu của Giáo Hội có thể làm người ta xa cách Thiên Chúa**

Trong thánh lễ tại nhà nguyện Santa Marta sáng thứ Năm 8 tháng 5, Đức Thánh Cha Phanxicô đã trình bày những suy tư của ngài trên bài trích sách Tông Đồ Công Vụ thuật lại chuyện ông Philípphê rao giảng Tin Mừng và rửa tội cho một viên thái giám.

Đức Thánh Cha giải thích rằng bất cứ Kitô hữu nào muốn rao giảng Tin Mừng nên vâng phục ý chí và ân sủng của Thiên Chúa, cũng như mở cửa cho đối thoại.

Đức Giáo Hoàng lấy làm tiếc rằng đôi khi bộ máy quan liêu trong Giáo Hội là một trở ngại cho những người muốn được gần gũi hơn với ân sủng của Thiên Chúa.

Đức Thánh Cha nói:

"Ông Philípphê vâng phục, ông ngoan ngoãn và chấp nhận lời mời gọi của Chúa. Chắc chắn ông phải bỏ ngang nhiều thứ đang thực hiện dở dang, bởi vì các Tông Đồ trong khoảng thời gian đó đang rao giảng Tin Mừng rất

bận rộn. Ông bỏ lại tất cả mọi thứ và lên đường. Và điều này làm cho chúng ta thấy rằng nếu không có sự vâng phục hay hiền lành trước tiếng nói của Thiên Chúa không ai có thể rao giảng Tin Mừng, không ai có thể loan báo Chúa Giêsu Kitô: cùng lắm là loan báo về chính mình. Chính là Thiên Chúa, Đấng kêu gọi chúng ta, chính là Thiên Chúa Đấng đã kêu gọi Philípphê trên con đường đó. Và Philípphê đã ra đi. Philípphê ngoan ngoãn vâng lời."

"Anh chị em không thể rao giảng Tin Mừng mà không đối thoại. Đó là điều không thể. Bởi vì chúng ta phải bắt đầu với xuất xứ của người được phúc âm hóa. Điều này là rất quan trọng.

Nhưng thưa anh em, chúng ta lãng phí rất nhiều thời gian vì mỗi người đều có những câu chuyện riêng của mình, và những ý tưởng riêng của mình. Và mất thời gian lắm!

Thiên Chúa còn mất thời gian nhiều hơn khi tạo ra thế giới và Ngài đã làm rất tốt. Hãy dành thời gian với những người mà Chúa muốn anh chị em rao giảng Tin Mừng, điều quan trọng là loan báo cho họ nhiều hơn về Chúa Giêsu. Tuy nhiên, phải tùy theo họ là ai, tình trạng của họ hiện nay là gì, chứ không phải là dựa trên những công thức là việc ấy phải làm như thế nào.

### **Hội nghị Châu Á về Gia Đình: “Gia Đình Á Châu: ánh sáng hy vọng”**

Lần đầu tiên một Hội nghị về Gia đình được tổ chức tại Châu Á, do Hội đồng Giám mục Philippines phối hợp tổ chức cùng với Hội đồng Toà Thánh về Gia đình, từ ngày 13 đến 16 tháng 5/2014, để kỷ niệm 30 năm Hiến chương Các Quyền của Gia đình được Toà Thánh công bố (năm 1983).

Hội nghị mang chủ đề: “Gia đình Á châu: Ánh sáng Hy vọng”.

Đức giám mục Jean Laffitte, Thư ký Hội đồng Toà Thánh về Gia đình đã hiện diện đồng hành trong suốt 4 ngày Hội nghị, cùng với 551 tham dự viên đến từ 14 nước gồm có 442 giáo dân và tu sĩ, 74 linh mục và 28 giám mục. Nước sở tại Philippines có đại diện của 60 giáo phận và 20 Hiệp hội giáo dân.

Đại diện cho Việt Nam có Đức Tổng giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc, Tổng giám mục Tổng giáo phận Sài Gòn kiêm Chủ tịch Hội đồng Giám mục Việt Nam; Đức Giám mục Giuse Châu Ngọc Tri, giám mục giáo phận Đà Nẵng, Chủ tịch Ủy ban Mục vụ Gia đình, Linh mục Lu-y Nguyễn Anh Tuấn, Thư ký Ủy ban Mục vụ Gia đình và một đại diện giáo dân thuộc phong trào gia đình “Cùng Theo Chúa”.

Hội nghị đã diễn ra với những hoạt động phong phú và sống động, qua



bốn cuộc gặp gỡ chính. Cuộc gặp gỡ đầu tiên quy tụ 800 nhà giáo và giáo lý viên của Giáo hội Philippines tại hội trường của Trường Trung học Tư thực Công giáo PACO; cuộc gặp gỡ thứ hai dành cho các luật gia và nhà chính trị lồng trong một bữa chiêu đãi trọng thể tại khách sạn Diamond. Cuộc gặp gỡ thứ ba là Hội nghị chính thức kéo dài 2 ngày diễn ra tại hội trường của Trung tâm Công giáo Piô XII, với sự hiện diện của Đức giám mục Jean Laffitte, các giám mục đại diện của Hội đồng Giám mục Philippines và các phái đoàn của các Giáo hội Á châu. Cuối cùng là Lễ hội Gia đình diễn ra sôi động tại Cung thể thao của Trường Đại học Công giáo Thánh Tôma Aquinô. Mỗi cuộc gặp gỡ được tổ chức nhịp nhàng với kinh phụng vụ trọng thể, Thánh Lễ, các bài diễn văn, tham luận, chứng từ, hội thoại. Trong ngày cuối cùng của Hội nghị, đại diện các tôn giáo tại Philippines cũng đã đến để chia sẻ những quan tâm về gia đình.

Đặc biệt trong bữa ăn tối với các luật gia và các nhà chính trị, Đức cha Thư ký Hội đồng Toà Thánh về Gia đình đã thẳng thắn mời gọi các chính trị gia và các luật gia bảo vệ gia đình truyền thống. Ngài nói: “Gia đình truyền thống phải được bảo vệ đúng với bản chất thật của nó, chống lại mọi quan niệm sai lầm khác. Mọi người thiện chí, không chỉ là Kitô hữu, Công giáo hay bất cứ tín đồ tôn giáo nào, cần phải đối phó với mọi cuộc tấn công vào gia đình. Mọi người phải xem gia đình không chỉ là một kho báu của đất nước, nhưng còn là kho báu của công ích”.

Bản Tuyên ngôn đức kết đã được toàn thể Hội nghị thông qua với nội dung tha thiết kêu gọi tôn trọng sự sống con người từ khi thụ thai cho đến lúc chết tự nhiên, và lặp lại lời của Thánh Gioan Phaolô II, vị thánh của gia đình, đã kêu gọi các tín hữu tại Châu Á –là nơi vấn đề dân số thường được sử dụng như một lý lẽ để du nhập việc phá thai và các chương trình kiểm tra dân số bằng phương pháp nhân tạo–: “Hãy chống lại *‘nền văn hóa sự chết’*”. Mọi người có thể bày tỏ lòng trung thành với Thiên Chúa và dân thân phát triển con người cách chân thật bằng cách trợ giúp và tham gia các chương trình bệnh vực sự sống của những người không có khả năng tự bảo vệ” (*xem Tông huấn Hội Thánh tại Châu Á, số 35*).

Các tham dự viên đồng lòng tuyên bố: “Chúng tôi cần bảo đảm cho gia đình mãi mãi là nơi các thế hệ đến với nhau và giúp nhau phát triển và cho các quyền cá nhân được hài hoà với những đòi hỏi của đời sống xã hội”.

Hội nghị Á Châu về gia đình được tổ chức chu đáo, chuyên nghiệp, bầu khí

diễn ra trân trọng và sôi động như chính vấn đề nóng bỏng là gia đình luôn đầy ắp trong suốt các chương trình nghị sự. Hội nghị luôn tràn đầy niềm vui và hy vọng nhờ sự hiệp thông với Lời Chúa và Thánh Thể được cử hành mỗi ngày và các chia sẻ chân thật của các Giáo hội địa phương, các thế hệ của gia đình, của người trẻ và đại biểu của ba tôn giáo bạn.

Một sự kiện bất ngờ gây ngạc nhiên trong Thánh lễ khai mạc Hội nghị do Đức Tổng Giám mục Phaolô Bùi Văn Đọc chủ tế và giảng lễ, là tiếng hát “đánh động lòng người” của “ca đoàn” gồm các linh mục và tu sĩ Việt Nam đang du học tại Manila do Đức ông Phêrô Tài triệu tập đến phục vụ. Các linh mục tu sĩ sinh viên cũng có một cuộc gặp gỡ sau Thánh Lễ với phái đoàn Việt Nam tại căn-tin của Trung tâm Công giáo Piô XII.

Chắc chắn Hội nghị Á châu về Gia đình đã đáp ứng lời Đức Thánh Cha Phanxicô kêu gọi người giáo dân Á Châu “đào sâu kinh nghiệm đức tin và hiệp thông của mình” trong Sứ điệp gửi cho Hội nghị. Những phúc lành sắp tới đang chờ mọi người thực hiện Sứ điệp.

### **Nepal: số người bệnh, trong đó có cả người ngoài Công giáo gia tăng đều phó thác cuộc đời cho Chúa Giêsu**

Asia News. Ngành y tế của nước này thật đáng sợ. Hậu quả của một nền kinh tế điêu đứng và tình trạng mất cân bằng xã hội trầm trọng, các bệnh viện từ chối tiếp nhận những người bị bệnh AIDS, bệnh phong cùi và bệnh dại. Nơi nương tựa mở rộng cửa duy nhất là nhà thờ mà nhiều người tìm kiếm ơn chữa lành.

Kathmandu– bị đuổi ra khỏi các bệnh viện do “bị bệnh nan y” và ra khỏi làng do sợ gây lây nhiễm bệnh, số người bệnh ngày càng tăng ở Nepal đã chọn cách cầu xin Chúa ơn chữa lành bệnh và dành thời gian cầu nguyện tại nhà thờ. Hiện tượng này liên quan đến người Công giáo và ngoại giáo bị các bác sĩ làm cho vỡ mộng và họ đã dựa vào sức mạnh chữa lành của lời cầu nguyện.

Các bệnh nhân AIDS, bệnh nhân phong cùi và bệnh dại là những bệnh nhân thường xuyên nhất tìm kiếm sự an ủi. Các bệnh viện quốc gia không tìm cách tiếp cận các phương pháp trị liệu để chống lại những căn bệnh này, và buộc phải đuổi các bệnh nhân đi. Jeet Kumar, giám đốc một bệnh viện huyện cho biết, “chúng tôi không ác tâm, mà là do chúng tôi không có vaccine hoặc thuốc trị bệnh. Nếu chính phủ cung cấp cho chúng tôi và cho

chúng tôi phương pháp tiếp cận chúng thì chúng tôi muốn làm điều gì đó cho những bệnh nhân này”.

Nhưng do tình hình kinh tế trong nước, và những chênh lệch ngày càng tăng trong việc sử dụng các nguồn tài nguyên quốc gia cho hàng trăm bệnh nhân, niềm hy vọng duy nhất còn lại là ơn chữa lành bệnh. Kanchha Sunar, 70 tuổi, là một thành viên của Ủy ban Phát triển làng Lapu (huyện Gorkha). Ông bị một con chó bị bệnh dại cắn, con chó này đã chết vài ngày sau đó, nhưng ông thì lại bị một bệnh viện trong vùng từ chối. Mặc dù là một người theo đạo Hindu nhưng ông đã đến một nhà thờ Công giáo để xin giúp đỡ.

Cháu của ông cho biết, căn bệnh của ông ngày càng trầm trọng: “Các bác sĩ đã bỏ mặc vì ông đã đến giai đoạn phát triển bệnh. Bây giờ ông sống trong nhà thờ và đếm từng ngày chờ chết, nhưng chúng tôi hy vọng Thiên Chúa sẽ thương xót và cứu rỗi cuộc đời của ông”. Ông đã quyết định đến một nơi thờ phượng của người Công giáo do lời khuyên của bạn bè và người thân. Ông cho biết, “Tôi đã cầu xin Chúa Giêsu chữa lành bệnh cho tôi nhưng tôi sẽ chấp nhận những điều sắp đến”.

### **Ngày 22.05, toàn thể TGP Sài Gòn cầu nguyện cho quê hương**

Sài Gòn – “Các Giáo Xứ, các Dòng tu sẽ dâng lễ cầu nguyện và tổ chức một giờ cầu Thánh Thể theo ý của HĐGMVN

Xin mọi người hy sinh hãm mình, tiết giảm chi tiêu để góp phần chia sẻ với anh chị em đồng bào, các chiến sĩ nạn nhân của cuộc xung đột hiện nay.

Xin anh chị em hãy bày tỏ lòng yêu nước cách đúng đắn, ôn hòa, bất bạo động theo lời kêu gọi của Hội đồng Giám mục Việt Nam, cần phải loại trừ tất cả mọi hành vi khiêu khích, gây hấn, kích động chiến tranh, hận thù, cũng như những gì xúc phạm con người, làm ảnh hưởng đến an ninh trật tự xã hội, đến hình ảnh tốt đẹp của con người và đất nước Việt Nam”.

### **Một nữ bác sĩ Kitô Sudan bị kết án tử hình**

KHARTUM. Một nữ bác sĩ 27 tuổi người Sudan, bà Meriam Yeilah Ibrahim, có thai tháng thứ 8, đã bị phạt đánh đòn 100 roi và sau đó bị phạt tử hình treo cổ vì bị cho là bỏ Hồi Giáo theo Kitô giáo. Quan tòa cho rằng thân phụ bà là một tín hữu Hồi Giáo nên bà cũng đương nhiên là người Hồi Giáo, và việc bà kết hôn với một người Kitô giáo là phạm tội ngoại tình.

Tuy nhiên, bà Ibrahim cho rằng: “Tôi là một Kitô hữu và tôi không hề phạm tội bỏ đạo Hồi”. Thân phụ bà là một người Hồi Giáo Sudan, nhưng mẹ bà

là một tín hữu Chính Thống Etiopia. Mẹ bà đã bị chồng bỏ rơi khi Ibrahim mới được 6 tuổi và cô bé lớn lên trong Kitô giáo. Tổ chức ân xá thế giới tuyên bố rằng đây thật là một điều kinh tởm khi lên án tử hình cho một người vì tín ngưỡng hoặc đánh đòn họ vì họ kết hôn với một người khác đạo. Các đại sứ quán Mỹ, Anh, Canada, Hà Lan ở thủ đô Khartum đã yêu cầu chính phủ Sudan tôn trọng quyền tự do tôn giáo, kể cả quyền của mỗi người được tự do thay đổi tín ngưỡng, một quyền được công pháp quốc tế và cả hiến pháp Sudan công nhận hồi năm 2005.

### **Năm mươi năm thúc đẩy Đối thoại Liên tôn**

Năm nay kỷ niệm năm mươi năm thành lập Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn. Hội đồng này được Đức giáo hoàng Phaolô VI thành lập với tên gọi ban đầu “Văn phòng cho người ngoài Kitô giáo” qua Tông thư Progređiente Concilio ban hành ngày 19-05-1964. Văn phòng này có sứ mạng quan tâm đến những người ngoài Kitô giáo và những ai mà lời này của Chúa muốn nói đến: “Và tôi còn có những chiên khác không thuộc ràn này. Tôi cũng phải đưa chúng về” (Ga 10,16).

Hội đồng Toà Thánh về Đối thoại Liên tôn sẽ tổ chức một Hội thảo vào buổi chiều thứ Hai 19-05 với chủ đề “50 năm phục vụ trong lĩnh vực đối thoại liên tôn”.

Trong dịp này, tài liệu “*Đối thoại trong Chân lý và Bác ái: Những định hướng mục vụ cho việc Đối thoại Liên tôn*” sẽ được phát hành và gửi đến các Hội thảo viên. Tài liệu nhằm đưa ra những hướng dẫn cho các mục tử và tín hữu, dựa trên các chỉ dẫn cụ thể và kinh nghiệm của các giáo hội địa phương, để tiếp tục con đường đối thoại liên tôn.

### **TGP New Orleans có thêm 2 giáo xứ Việt Nam - Tiệc gây quỹ cho việc phong chân phước ĐHY F.X Nguyễn Văn Thuận**

Trong khi Giáo Hội Công Giáo hoàn vũ hân hoan đón mừng ngày trọng đại: Đại Lễ Tôn phong Hiển Thánh 2 Vị đại Giáo hoàng: Đức Gioan XXIII và Gioan Phaolô II, Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam tại New Orleans bang Louisiana hiệp cùng Giáo Hội hoàn vũ và đón nhận tin vui: Ngày 15.4.2014, trong lịch trình Tuần Thánh, Đức Tổng Giám mục Gregory M. Aymond công bố: Thành lập 2 Giáo xứ thể nhân cho Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam: Giáo xứ Thánh Giuse (Woodlawn) do Cha Chánh xứ Jos. Trần Đình Thắng và Giáo xứ Đức Mẹ Lên Trời (Avondale) do Cha Chánh xứ P. Nguyễn Thanh Hoài. Cả hai Cha sở mới với nhiệm kỳ 6 năm và có thể vẫn tiếp tục

nhiệm kì kế tiếp do nhu cầu Mục vụ. Như vậy, hiện nay, Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam tại New Orleans có 4 Giáo xứ: Gx Maria Nữ Vương Việt Nam và Đền Thánh Đức Mẹ La Vang, Gx Thánh Lê Thị Thành, Gx Thánh Giuse và Gx Đức Mẹ Lên Trời.

Ngược dòng thời gian, ngay sau đợt người Việt đầu tiên tị nạn tại Hoa Kỳ sau biến cố 30.4.1975, vào tháng 9.1975, có khoảng 20 gia đình Việt Nam từ trại tạm cư Fort Chaffee (Arkansas), Indiantown Gap (Pennsylvania) về cư trú tại Versailles Arms Apartments, thuộc New Orleans East. Cuối năm 1975, đã có 600 người Việt cư ngụ tại New Orleans nhỏ bé thân thương này. Nhận thấy nhu cầu Mục vụ cấp bách cho Cộng đồng Người Việt Công Giáo tại đây, Đức Tổng Giám mục Philip M. Hannan đã ngỏ ý mời Cha Trần Công Nghị về New Orleans để lo Mục vụ cho khối Giáo dân đông đảo này. Đó là lý do hình thành Trung tâm Mục vụ cho Người Việt tại đây. Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam tại New Orleans được khai sinh đi tiên phong trong công tác mục vụ tông đồ riêng cho người tị nạn Việt Nam dù trong hoàn cảnh khó khăn lúc ban đầu.

Ngày hôm nay, gần 4 thập niên (1975-2014) Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam đã lớn mạnh với Đức Tin kiên vững, kiện toàn những cơ sở vững chắc cả về Tôn giáo lẫn duy trì Văn hoá Dân tộc. Thành quả này đạt được là do Hồng ân của Chúa và Mẹ Maria từ ái cùng với lòng quảng đại bao dung của Đức TGM Philip M. Hannan và công sức của các Linh mục khai phá lúc ban đầu và những thế hệ Linh mục kế tiếp cũng như toàn thể Cộng đồng Dân Chúa.

Để đáp lại nguồn Hồng ân vô biên, Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam New Orleans đã tổ chức Mừng kính ngày Đại Lễ Tôn phong Hiển Thánh nói trên rất long trọng bởi: Hai Vị Đại Giáo hoàng đã thương Giáo Hội Công Giáo Việt Nam, thể hiện tình Phụ tử một cách rất đặc biệt trong lịch sử Giáo Hội. Nhân dịp này, các Giáo đoàn Công Giáo Việt Nam gồm các Linh mục Việt Nam, các Hội đồng Mục vụ, các Đoàn thể Công Giáo Tiến hành, một số Thương gia có tâm huyết và toàn thể Cộng đồng Dân Chúa New Orleans cùng chung tay nỗ lực tổ chức Dạ Tiệc Gây Quỹ Tiến trình Phong Chân Phước Đức Hồng Y PX. Nguyễn Văn Thuận vào buổi tối Chúa Nhật 27.4.2014. Hai Cha sở Trần Văn Nam và Nguyễn Văn Nghiêm đã là những đầu tàu cho buổi tổ chức thành công mãn nguyện này. Khách đặc biệt trong buổi Dạ tiệc này là Bà Thu Hồng em gái út Đức Hồng Y.

## Tin Vui

Thầy Phêrô Kiêu-Trung-Kiên đang giúp xứ St. Catherine, Temecula sẽ được thụ phong linh mục tại nhà thờ chính toà Our Lady of the Rosary, Giáo phận San Bernardino do ĐGM Gerald R. Barnes vào ngày thứ Sáu 30/5/2014 @10:00 AM.

Xin quý ông bà anh chị em hiệp lời cầu nguyện cho thầy luôn cảm nghiệm niềm hạnh phúc trong đời thánh hiến và nhiệt thành rao giảng Tin Mừng.

## Cảm tạ

CD ĐMLV chân thành cảm tạ thầy Trí, thầy Chris, cô Liên, cô Trâm đã âm thầm hy sinh thời gian và công sức dạy dỗ các em trong lớp Giáo Lý & Việt Ngữ trong suốt năm học vừa qua.

Nguyện xin Thiên Chúa chúc lành cho quý thầy cô và gia đình.

Lớp học Giáo Lý sẽ nghỉ hè từ 11/5/2014.

## VƯỜN ADONG & EVA

### Hãy yêu thương khi còn có thể

Một ngày đẹp trời, một cặp vợ chồng khoảng 70 tuổi đến văn phòng luật sư. Họ muốn làm thủ tục ly hôn.

Lúc đầu vị luật sư vô cùng ngạc nhiên, nhưng sau khi nói chuyện với đôi vợ chồng già, ông đã hiểu ra câu chuyện...

Hơn 40 năm chung sống, cặp vợ chồng này luôn cãi nhau suốt cuộc hôn nhân của họ và dường như chẳng bao giờ đi đến quyết định đúng đắn.

Họ chịu đựng được như vậy đến tận bây giờ là vì những đứa con. Giờ con cái đã lớn, đã có gia đình riêng của chúng, đôi vợ chồng già không còn phải lo lắng điều gì. Họ muốn được tự do sau những năm tháng không hạnh phúc. Cả hai vợ chồng đều đồng ý ly hôn.

Hoàn tất thủ tục ly hôn cho cặp vợ chồng này, với vị luật sư, là điều không hề dễ. Ông thực sự không hiểu vì sao, sau 40 năm chung sống, đến tuổi 70, đôi vợ chồng ấy vẫn muốn ly hôn.

Vừa ký các giấy tờ, người vợ già vừa nói với chồng: "Tôi thực sự yêu ông,

nhưng tôi không thể chịu đựng hơn được nữa. Tôi xin lỗi".

"Không sao mà, tôi hiểu..." - Ông chồng già đáp lời.

Nhìn cảnh này, ông luật sư đề nghị được mời hai vợ chồng ăn tối. Người vợ nghĩ: "Sao lại không? Dù ly hôn vẫn sẽ là bạn cơ mà".

Bên bàn ăn, một không khí im lặng đến khó xử.

Món ăn mang ra đầu tiên là gà quay. Ngay lập tức người chồng gấp một miếng đùi gà cho vợ: "Bà ăn đi, đó là món bà thích mà".

Nhìn cảnh này, vị luật sư nghĩ "vẫn còn cơ hội cho họ". Nhưng người vợ đã cau mày đáp lại: "Vấn đề ở đây đây. Ông luôn đề cao mình quá và không bao giờ hiểu cảm giác của tôi. Ông không biết tôi ghét đùi gà thế nào à?".

Nhưng người vợ không biết, bao nhiêu năm qua, người chồng luôn cố gắng để làm hài lòng bà. Bà không biết, đùi gà là món yêu thích của ông, cũng như ông không biết, bà chưa bao giờ nghĩ rằng ông hiểu bà. Ông không biết bà ghét đùi gà, mặc dù ông chỉ muốn dành những miếng ngon nhất, những điều tốt nhất cho bà thôi.

Đêm đó cả hai vợ chồng già đều không ngủ được. Sau nhiều giờ trằn trọc, người chồng không thể chịu đựng được nữa, ông biết rằng ông vẫn còn yêu bà và không thể sống thiếu bà. Ông muốn bà quay trở lại. Ông muốn nói lời xin lỗi, muốn nói "tôi yêu bà".

Ông nhắc điện thoại lên và bắt đầu bấm số của bà. Tiếng chuông không ngừng reo, ông càng không ngừng bấm máy.

Đầu bên kia, bà vợ cũng rất buồn. Bà không hiểu điều gì đã xảy ra sau tất cả những năm tháng sống cùng nhau đó. Ông ấy vẫn không hiểu bà. Bà vẫn rất yêu ông nhưng bà không thể chịu đựng cuộc sống như vậy nữa.

Mặc cho chuông điện thoại reo liên hồi, bà không trả lời đâu biết rằng đó chính là ông. Bà nghĩ "Nói làm gì nữa khi mọi chuyện đã hết rồi. Mình đòi ly hôn mà, giờ đâm lao phải theo lao, nếu không mất mặt lắm". Chuông điện thoại vẫn cứ reo và bà quyết định dứt dây nối ra khỏi điện thoại.

Bà đã không nhớ rằng ông bị đau tim...

Ngày hôm sau, bà nhận được tin ông mất. Như một người mất trí, bà lao thẳng đến căn hộ của ông, nhìn thấy thân thể ông trên chiếc đi văng, tay vẫn giữ chặt điện thoại. Ông bị nhồi máu cơ tim trong khi đang cố gắng gọi cho bà.

Bà đau đớn vô cùng. Một cảm giác mất mát quá lớn bao trùm lên tâm trí. Bà phải làm rõ tất cả tài sản của ông. Khi bà nhìn vào ngăn kéo, bà thấy một hợp đồng bảo hiểm, được lập từ ngày họ cưới nhau, là của ông làm cho bà. Kẹp vào trong đó, bà thấy có một mẩu giấy ghi rằng: "Gửi người vợ thân yêu nhất của tôi. Vào lúc bà đọc tờ giấy này, chắc chắn tôi không còn trên cõi đời này nữa. Tôi đã mua bảo hiểm cho bà. Chỉ có 100 đô thôi, nhưng tôi hy vọng nó có thể giúp tôi tiếp tục thực hiện lời hứa của mình khi chúng ta lấy nhau. Tôi đã không thể ở cạnh bà nữa. Tôi muốn số tiền này tiếp tục chăm sóc bà. Đó là cách mà tôi sẽ làm nếu như tôi còn sống. Tôi muốn bà hiểu rằng tôi sẽ luôn luôn ở bên cạnh bà. Yêu bà thật nhiều".

Nước mắt bà tuôn chảy. Bà cảm thấy yêu ông hơn bao giờ hết. Bà muốn nói lời xin lỗi, muốn nói "tôi yêu ông". Nhưng ông đã không thể nghe được nữa...

## CHUYỆN ĐỜI THƯỜNG

### Hạnh phúc muộn màng

Năm đó, chị chỉ mới hai mươi tuổi. Chị không yêu anh, bởi vì xuất thân bần hàn ở một vùng quê nghèo khó, bởi vì cần tiền trả nợ cho cha mẹ, mà chị chấp nhận lấy anh, một người đàn ông Việt kiều đã ngoài 40 tuổi. Chị đã dùng số tiền "nát" cho lễ cưới của mình để chữa bệnh cho cha, nuôi em trai ăn học, và trả những món nợ của gia đình bao năm qua. Rồi theo anh sang Mỹ định cư.

Anh khi ấy là chủ nhân của hai nhà hàng lớn ở Mỹ, vợ đã chết vì căn bệnh ung thư. Anh có dư tiền của từ nghề kinh doanh nhà hàng, quán ăn thuần túy Việt Nam từ những ngày mới bước chân đến xứ người.

Cuộc sống bận rộn với công việc kinh doanh ở xứ người làm anh đôi khi cảm thấy cô đơn và muốn đi bước nữa, muốn được tái hôn với một người vợ kế hiền dịu, xinh đẹp. Trở về quê hương sau nhiều ngày tháng bận rộn ở xứ người, nhờ người hàng xóm cũ mai mối, ngay từ giây phút đầu tiên nhìn nhau, anh đã cảm nhận được chị là người con gái mà bao lâu nay anh tìm kiếm. Lúc đó, chị nghĩ cuộc đời mình đang bắt đầu từ một dấu chấm hỏi và số phận đặt ra nhiệm vụ cho chị phải giải mã dấu chấm hỏi bằng duy nhất một sự lựa chọn nên chị cũng đành nhắm mắt buông xuôi theo dòng đời.



Đêm đầu tiên đặt chân đến Mỹ, chị không ngủ mà nằm khóc ròng suốt đêm. Anh cũng biết chị thấy lạ lẫm với mọi thứ xung quanh và ngại ngần với mình, nên anh đã chuẩn bị mọi việc đều rất cẩn trọng, và dỗ chị như dỗ dành một đứa trẻ con. Rồi anh tận tình giúp chị hoà nhập với cuộc sống ở Mỹ, từ những việc nhỏ nhặt trong lối sống sinh hoạt hàng ngày trong gia đình đến cách làm việc, giao tiếp với người ngoài.

Những ngày sau đó, chị giúp anh trông coi và quản lý nhà hàng. Người làm công, người giúp việc trong nhà hàng ai ai cũng yêu mến chị, ai ai cũng thích cái tính dịu dàng, nhỏ nhẹ và biết ứng nhân xử thế của chị. Hàng ngày chị báo cáo sổ sách với anh, khoản nào thu chi cũng tính toán, ghi chép rõ ràng. Dù lớn lên ở vùng quê nghèo, tuy không được học lên cao như nhiều người khác nhưng về cái khoản chữ nghĩa, tính toán thì chị cũng chẳng thua kém ai. Thỉnh thoảng, anh nói: "Giữa vợ chồng, thật ra không cần rõ ràng, rạch ròi như thế". Câu nói ấy khiến cho chị cảm thấy ấm áp trong lòng vô cùng bởi vì từ khi sang Mỹ, có nhiều người bà con họ hàng trong gia đình anh nói với anh cần chú ý đến vợ của mình, vừa trẻ trung, dịu dàng vừa xinh đẹp, không nên để cho chị quản lý tiền nong và của cải trong kinh doanh, nếu không sau khi đã thả chim câu ra, thì hồi hận không kịp. Rồi có người còn độc mồm độc miệng nói anh cần thận coi chừng nuôi vợ giùm người khác. Khi nghe những câu nói như vậy, chị nghĩ mình sinh ra không phải để làm hài lòng một số người nên dầu họ có nói gì thì cũng đừng bận tâm tới họ. Chị sống với đúng trách nhiệm và bổn phận của mình, đúng với lương tâm của mình, không làm gì nên tội nên tình với anh, vậy là đủ.

Lúc mới đầu sang Mỹ, chị thật sự không biết anh có bao nhiêu tiền, bao nhiêu của cải và cũng chẳng thèm quan tâm để ý đến việc kinh doanh lời lãi của anh mấy. Chị chỉ thấy mỗi khi đi gửi tiền vào ngân hàng trở về, anh đều để receipt vào trong ngăn kéo tủ bên trên đầu giường sau đó khóa lại. Động tác ấy làm đau lòng chị vô cùng vì chị cảm thấy như chồng mình không hề có chút tin tưởng gì ở mình, chị chỉ sống lẳng lặng âm thầm làm đúng bổn phận và trách nhiệm của người vợ trông coi việc kinh doanh, buôn bán ở nhà hàng và việc nội trợ ở nhà. Có đôi khi trong lòng chị nhớ đến người yêu thuở áo tím mộng mơ ở quê nhà đến nao lòng và cũng không ít lần chị mong ước sẽ có ngày trở về quê nhà sống cuộc sống hạnh phúc bình yên giản dị với người ấy vì chị nghĩ mình chẳng có một chút gì gọi là tình yêu với người đàn ông mà mình gọi là chồng, chẳng qua chị chấp nhận lấy anh chỉ để đền ơn đáp nghĩa cho đúng thủ tục, lễ giáo và cuộc hôn nhân của chị chỉ đơn

giản là một thứ trao đổi không hơn không kém mà thôi.

Rồi thời gian cứ lặng lẽ trôi qua, chị vẫn sống cuộc sống im ắng và bình dị với trách nhiệm của người vợ hiền dâu thảo, ngày ngày dọn dẹp, chăm lo mọi việc trong nhà và cả việc mua bán, kinh doanh ở nhà hàng. Một hôm sau ngày làm việc bận rộn ở nhà hàng, anh đột nhiên trao chìa khóa cho chị, rồi nói: "Trong này là tiền tiết kiệm của chúng ta, hơn hai mươi ngàn đô, mật mã là ngày sinh của em". Chị ngây người ra, cảm thấy nóng ran trong lòng. Chị tuy sinh ra và lớn lên trong gia cảnh nghèo túng nhưng chị không phải là một người coi trọng đồng tiền. Chị thấy ngạc nhiên vì người chồng mà bao lâu nay chị cứ nghĩ giữa hai người không hề có chút gì gọi là tình cảm hay tình yêu lại coi trọng chị đến như vậy, thậm chí tất cả mọi chuyện đều không giấu giếm chị cái gì. Lúc này, chị cảm thấy mình thật sự là vợ của anh. Từ hôm ấy trở đi, chị bắt đầu hăng hái trong việc kinh doanh ở nhà hàng, tất cả những việc mà mình có thể làm thì tuyệt đối không thuê mướn thêm người phụ việc nữa. Hơn nữa, chị không cần báo cáo thu chi rõ ràng hàng ngày nữa bởi vì, trong lòng mình, chị biết rõ mình đã trở thành người chủ cái gia đình này, quản lý tất cả tài chính trong cả gia đình.

Ngày hôm ấy, nhà hàng đông khách, anh phải đi vào bếp phụ xào nấu, do vội vàng và bất cẩn, anh lỡ tay để dầu đổ vào ngọn lửa lớn trên bếp, phần vai và cánh tay phải của anh bị bỏng nặng. Không một chút suy nghĩ, chị chồm đến ôm chầm lấy anh, nước mắt tuông trào như cảm nhận được nỗi đau trong cơ thể mà anh đang phải chịu đựng. Trong giây phút ấy, chị coi anh là người thân của mình, chị có cảm giác như nỗi đau đớn do vết thương cũng đang hành hạ trên cơ thể mình. Chị khóc nức nở, đây là lần đầu tiên chị rơi nước mắt vì anh. Trước đây, chị vẫn luôn luôn cho rằng giữa mình và anh không hề có chút gì gọi là tình yêu, từ khi kết hôn và sống với nhau đến giờ, chị chỉ luôn luôn sống ứng phó cho tròn bổn phận và trách nhiệm với anh chứ không hề có tình cảm sâu nặng gì. Nhưng rồi từ ngày xảy ra tai nạn đó, chị bắt đầu toàn tâm toàn ý chăm lo săn sóc anh với cả tấm lòng son sắc của một người vợ. Nếu như trước kia, chị vẫn có suy nghĩ khác, vẫn muốn cùng với người yêu thời thơ ấu chạy trốn đến một nơi khác. Thế mà bây giờ, trong lòng chị chỉ có một người đàn ông này, người đàn ông mà bao năm qua chị đã sống chung và gọi là chồng.

Và chị đã nhận ra rằng Đời người như giấc mộng biến đổi khôn lường, đúng đúng sai sai, ân ân oán oán, đến cuối cũng đành sau vòng xoáy của thời gian, đâu đó vẫn tồn tại một thứ tình cảm đẹp nhất, vượt lên trên tình cảm nam

nữ, không chỉ đơn thuần là tình yêu, mà trong đó còn có ân, có tình, có nghĩa, nơi đó là nơi chứa đựng hạnh phúc của mỗi chúng ta cho dù hạnh phúc đó có đến muộn màng.

*Vương Vi*

### **Phở Đà Lạt**

Vietnamese Cuisine  
39400 Murrieta Hot Spring Rd #107  
Murrieta, CA 92563.  
Tel: 951-600-5700  
Hours: Mon-Sun: 10:00am-9:00pm

### **Cho share Phòng**

Nhà gần freeway 15 và Clinton Keith, dư 2 phòng cho share, bao giặt, sấy, điện và nước, điều kiện dễ dàng liên lạc: **951-473-0533**



Nếu bạn muốn tìm hiểu ơn gọi dòng Truyền Giáo Ngôi Lời, Xin liên lạc  
Cha Mai Thành Trung: **714-797-9072**  
Email: [trungmaisvd@aol.com](mailto:trungmaisvd@aol.com)  
Website: [www.svdvocations.org](http://www.svdvocations.org)

### **Congregation of the Holy Spirit Province of the United States**

Rev. Brandon Bảy Nguyễn, C.S.CP.  
Vocation Director  
Off 773-734-4418  
Cell 501-908-6188  
[brandon7cscp@aol.com](mailto:brandon7cscp@aol.com)  
[www.spiritans.org](http://www.spiritans.org)



### **Hiệp Hội Thánh Lễ Đời Đời**

Mỗi hội viên sẽ được nhớ đến và cầu nguyện trong những Thánh Lễ hàng ngày và được thông phần công đức do các linh mục và tu huynh thuộc Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời đang phục vụ trên các cánh đồng truyền giáo. Hiệp hội Thánh Lễ Đời Đời có thể xin cho người thân còn sống hay đã qua đời.  
Liên hệ: Cha Nguyễn Văn Long SVD. Phone ( 951 )454 - 0529  
Email: [nguyenvanlong59@yahoo.com](mailto:nguyenvanlong59@yahoo.com)

### **Land For Sale:**

Hesperia City. one half acre corner lot on paved road near Freeway 15 and Main Street off ramp. Zoned 2-8 units per acre. Water and electrical @ street. Near new Walmart, new hotels, and shopping. Only 60k. Owner 714 675-3950.

### **EJ Belle Tiệm Tóc - Nail Day SPA.**

Cựu Giáo Sư thẩm mỹ (40+ năm kinh nghiệm). Nhận dạy bằng về tóc hoặc da, cung cấp mỹ phẩm, trị các loại mụn không để lại sẹo không cần uống thuốc, sơn môi giữ nguyên ngày, lip conditioner cho phái nam chống khô môi, thẩm môi  
Liên lạc: Cô Đào: **714 675 3950**  
[www.ejbelle.com](http://www.ejbelle.com)

### **Cha Trương Bửu Diệp:**

Nếu ai có thiện ý muốn xin ký thỉnh nguyện thư cho cha Cha Trương Bửu Diệp được phong thánh xin liên lạc: Minh Bùi, điện thoại: 909-528-7823

### **GIÁO XỨ NGHÈO MIỀN BẮC VIỆT NAM**

Ước mong đón nhận hảo tâm của Quý Vị Ân Nhân, xin Thiên Chúa trả công bội hậu cho những tâm lòng vàng. Suốt 100 năm qua, Giáo Xứ ước mơ một mái ấm đơn sơ cho con cháu có nơi học hành.

Lm. Quản Xứ: Jacintô VÕ THÀNH CHÂU, SVD: email: [hyachau@gmail.com](mailto:hyachau@gmail.com)

### **Giáo Xứ Trang Cảnh**

Nghi Xuân - Nghi Lộc - Nghệ An  
Xứ Nghèo Miền Bắc - Việt Nam  
Tel: 0903-877-053

### **L/L tại Mỹ:**

13552 Garden Grove Blvd.  
Garden Grove, CA 92868  
Tel: 714-226-6175, 714-750-0266

## Chuyên môn sản xuất hạt vệt lộn organic

Ra lò ngày thứ Tư và Chủ Nhật.  
**Anh Chị Ba: 951-926-9986**  
**951-786-8693**

## Kevin Khương Nguyễn, MD

Tận tình phục vụ Cộng Đoàn Việt Nam.  
Có nhận một số chương trình trợ cấp y tế.  
Hành nghề nhiều năm trong vùng với phòng khám.  
29798 Haun Rd. #203  
Menifee, CA 92586  
**951-301-9188**

### ARER Dental

Thanh Chuong &  
Nguyen Minh Chau DDS  
560 N. San Jacinto St  
Hemet, CA 92543  
**951-765-3174**

### ASIAN Printing

15101 Moran St., Westminster, CA 92683  
Tel: 714-891-0898 Fax 714-894-1862  
email: asianprinting@gmail.com  
Chuyên in Thiệp Cưới và  
mọi dịch vụ Ấn Loát

### Nhận Sửa Các Loại Máy Vi Tính

Laptop, thay màn hình  
Motherboard, D.C. Jacks  
Liên hệ **951-813-5362**

### IVY Springs Medical Care

#### Bách Nguyễn, MD

Board Certified in Family Practice  
41680 Ivy St, #A Tel 951-677-2227  
Murrieta, CA 92562 Cell 951-235-9528

### Kim Thu Pham

R. E. Agent / Loan Consultant  
Direct 858-610-2246 Home 951-694-6780  
COUNTRYLAND  
REAL ESTATE & MORTGAGE  
4744 El Cajon Blvd., San Diego, CA 92115  
Office: 619-282-9696 Fax: 619-516-1279

### Redhawk Family Dentistry

44274 George Cushman Court,  
Temecula,  
CA 92592. Suite 205  
Liên lạc: Hằng Nga(Gina) Vũ.  
Cell: **951-303- 8695**

**Rental:** Nhà mới xây (có solar energy) 3  
phòng ngủ, 2 phòng tắm, rộng 1800 sq. ft.  
vùng Murrieta cho mướn. Sân rộng, gần  
trường Alamos Elementary và Bella Vista  
Middle School rất tốt. Góc  
Murrieta/Winchester. \$1550/tháng.  
L/L Hà Nguyễn 949-702-3122  
Có thể dọn vào: Feb/1/2013

### King Restaurant

#### Bánh Mì & Phở

31333 Temecula Parkway, Suite 130  
Temecula, CA 92583.  
Phone: **951-303- 8405**

### Blinds & Shutters

100% basswood shutters  
2" & 2.5" basswood blinds  
2" & 2.5" fauxwood blinds vertical  
Free In-Home quote  
Professional Installation  
Phone: **626-572-3787**  
29350 BigHorn ct, Murrieta, CA

### V & N Interior Design

Create the Home of Your Dream

#### Ngô T. Tran

Interior Designer  
31772 Green Oak Way  
Temecula, CA 92592  
951-303-4372  
951-699-9139



**Skin Care by Kim:** Chuyên trị da mụn, nám, cặn cổ. Đặc  
biệt lột da mặt rất có kết quả. Nhận xâm thẩm mỹ cho môi, mắt và  
chân mày. Trang điểm cô dâu, dạ hội. Ngoài ra còn có hướng dẫn  
trang điểm và dưỡng da cho từng cá nhân. Xin liên lạc: Kim

Tel **951-235-8103**

29760 Rancho California Rd #103. Temecula. CA 92591.

**DAN VO** Nhận sửa xe 26955 Holly Grove Ct., Murietta, CA  
Certified Toyota Master Technician, Certified Toyota Hybrid

Vehicle, Certified Master ASE

Dùng phụ tùng thay thế như của Dealer.

Tiền công bằng ½ giá của Dealer. Bảo đảm 1 năm

Xin gọi phone làm hẹn: **951-445-9362**

### Phòng Mạch: Châm Cứu & Thuốc Bắc

Bùi Hoài Albert, OMD. Nhận: Bảo Hiểm  
Chuyên Trị: Đau nhức, nội ngoại thương, tai nạn xe cộ,  
nghề nghiệp.

29950 Hunter Rd, #101, Murrieta, CA 92563

Cell: (702)-376-3971

Off: (951) 461-8377

### FULL REALTY – Service, Inc.

Realtor DRE License # 01806276

Liên lạc: D. "Chris" Nguyen. Cell: **951-834-7701**

Email: [nguyenchris@hotmail.com](mailto:nguyenchris@hotmail.com) Fax: **951-870-4053**

Website: [www.chrisrealestate.com](http://www.chrisrealestate.com)

### Smile Dental Care, Steven T. Nguyễn

Cosmetic, Braces & Implants

Office Hours: Mon-Tue, Fri: 9:00am-5:30pm

Thu: 10am-6:30pm, Sat: 9am – 2pm

25100 Hancock Ave. # 112

Murrieta, CA 92562

Tel **951-304-7881**

[www.murrietasmiledental.com](http://www.murrietasmiledental.com)

**LỜI NGUYỆN:** Lạy Chúa, lạy Cha, Ngài là bậc Thánh ở cạnh  
Đấng Cứu Thế đầy quyền năng. Nay con cầu khẩn Cha giúp con  
vượt qua khó khăn cấp thiết hiện nay. Đọc những lời nguyện này  
9 lần/1 ngày. Đọc liên tục 9 ngày với lòng thành tâm sẽ được toại  
nguyện. Được việc hứa in lời nguyện này và tình Cha **Trương**  
**Bửu Diệp.** Gia Đình **Thụy Trần**